



Sękocin Stary, 13.10.2017 r.

## Zapytanie ofertowe nr ZP 2017/10/13

### I. ZAMAWIAJĄCY

Instytut Badawczy Leśnictwa  
ul. Braci Leśnej 3, 05-090 Raszyn  
NIP: 525-00-09-200, REGON: 000115832, KRS: 00000039417

### II. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie, druk i dostawa 600 kalendarzy ściennych formatu A2 12-stronicowych (plus okładka) na potrzeby Projektu LIFE+ ForBioSensing PL pt. „Kompleksowy monitoring dynamiki drzewostanów Puszczy Białowieskiej z wykorzystaniem danych teledetekcyjnych”. Szczegółowy zakres prac został określony w **Załączniku nr 1** do niniejszego Zapytania ofertowego.

### III. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

Termin wykonania przedmiotu zamówienia: Kalendarze należy dostarczyć pod adres wskazany przez Zamawiającego **do 20 dni** kalendarzowych od dnia podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego, **jednak nie później niż 5 grudnia 2017 roku** oraz wysłać i dostarczyć potwierdzenie dokonania wysyłki na adresy z listy wysyłkowej **między 5 a 8 grudnia 2017 roku**.

Zamawiający dopuszcza zmiany warunków umowy w ramach terminu i zakresu jej wykonania, z uwagi na pojawienie się okoliczności niezależnych od działań Wykonawcy, których Wykonawca nie mógł przewidzieć i/lub którym Wykonawca, przy zachowaniu należytej staranności, nie mógł zapobiec. Zmiana terminu umowy może nastąpić nie więcej niż o 30 dni, na podstawie zgody Zamawiającego, udzielonej na wniosek Wykonawcy, zawierający opis przyczyn uniemożliwiających wykonanie zamówienia.

### IV. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY

Oferent powinien sporządzić ofertę na formularzu załączonym do niniejszego Zapytania (**Załącznik nr 2**).

Oferta powinna być:

- opatrzona pieczętką firmową,
- posiadać datę sporządzenia,
- zawierać adres lub siedzibę Oferenta, numer telefonu, numer NIP,

Strona 1 z 23

Projekt LIFE+ ForBioSensing PL Kompleksowy monitoring dynamiki drzewostanów Puszczy Białowieskiej z wykorzystaniem danych teledetekcyjnych jest współfinansowany ze środków Komisji Europejskiej w ramach instrumentu finansowego Unii Europejskiej LIFE + oraz ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (NFOŚiGW).

Nr umowy z KE: LIFE13 ENV/PL/000048; Nr umowy z NFOŚiGW: 485/2014/WN10/OP-NM-LF/D;



- podpisana czytelnie przez Wykonawcę.

Oferent gwarantuje niezmiennosc ceny w trakcie realizacji zamówienia.

## V. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA OFERT

1. Oferta powinna być przesłana za pośrednictwem: poczty elektronicznej na adres: [O.Jasinska@ibles.waw.pl](mailto:O.Jasinska@ibles.waw.pl) , DW: [D.Korzybski@ibles.waw.pl](mailto:D.Korzybski@ibles.waw.pl), za pomocą: poczty, kuriera lub też dostarczona osobiście na adres: ul. Braci Leśnej 3, 05-090 Raszyn **do 25 października 2017 r., do godz. 12<sup>00</sup>**
2. Ocena ofert zostanie dokonana do: **27 października 2017 r., do godz. 12<sup>00</sup>**
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo nie rozpatrywania ofert złożonych po terminie.
4. **Zamawiający zastrzega sobie prawo nierozpatrywania oferty, jeżeli w ciągu ostatnich 3 lat Oferent wykonywał lub wykonuje na rzecz Zamawiającego usługi w sposób nierzetelny, w szczególności wykonał/wykonuje je nieterminowo i/lub niezgodnie z określoną jakością.**
5. Oferent może przed upływem terminu składania ofert zmienić lub wycofać swoją ofertę.
6. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Oferentów wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.

## VI. OCENA OFERT

Zamawiający dokona oceny ważnych ofert dwuetapowo, na podstawie następujących kryteriów:

1. Etap 1: Przygotowanie Oferenta do realizacji zamówienia (30%):

W ramach tego kryterium oceniane będą:

- Zdolności techniczne i zawodowe Oferenta:
  - Oferent dysponuje w swoim zespole min. 1 osobą z wykształceniem wyższym w zakresie grafiki – 10 pkt.,
  - Wskazana osoba z wyższym wykształceniem graficznym posiada min. 2-letnie doświadczenie w realizacji projektów o zbliżonym zakresie jak Przedmiot Zamówienia, w szczególności może wykazać się autorstwem co najmniej 5 projektów graficznych kalendarzy wielostronicowych, gdzie powierzchnia projektowanej grafiki pokrywa co najmniej 30% powierzchni stron – 5 pkt.
- doświadczenie Oferenta w realizacji kalendarzy:
  - Oferent w ostatnich 3 latach od daty złożenia Oferty zrealizował do 10 usług o zakresie zbliżonym do Przedmiotu Zamówienia, w szczególności polegających na zaprojektowaniu i dostarczeniu wielostronicowych

Strona 2 z 23



kalendarzy podobnych do Przedmiotu Zamówienia, w formacie co najmniej A4 – 5 pkt.,

- Oferent w ostatnich 3 latach od daty złożenia Oferty zrealizował od 10 do 30 usług o zakresie zbliżonym do Przedmiotu Zamówienia, w szczególności polegających na zaprojektowaniu i dostarczeniu wielostronicowych kalendarzy podobnych do Przedmiotu Zamówienia, w formacie co najmniej A4 – 10 pkt.,
- Oferent w ostatnich 3 latach od daty złożenia Oferty zrealizował ponad 30 usług o zakresie zbliżonym do Przedmiotu Zamówienia, w szczególności polegających na zaprojektowaniu i dostarczeniu wielostronicowych kalendarzy podobnych do Przedmiotu Zamówienia, w formacie co najmniej A4 – 15 pkt.,

## 2. Etap 2: Cena (70%):

Punkty zostaną przyznane na podstawie następującego wyliczenia:

$$\text{Ilość punktów} = \frac{C_n}{C_{bo}} \times 70 \text{ pkt}$$

gdzie:

C<sub>n</sub> - najniższa cena ofertowa brutto spośród badanych ofert;

C<sub>bo</sub> - cena brutto badanej oferty.

Maksymalna ilość punktów za to kryterium – 70

Zamawiający dokona wyboru Wykonawcy na podstawie oferty, która uzyska największą liczbę punktów łącznie za obydwa kryteria oceny.

## VII. INFORMACJE DOTYCZĄCE WYBORU NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY

O wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi Oferentów za pośrednictwem poczty elektronicznej.

## VIII. DODATKOWE INFORMACJE

Strona 3 z 23



Dodatkowych informacji udziela Pani Olga Jasińska pod numerem telefonu 22 715 03 48 oraz adresem email: [O.Jasinska@ibles.waw.pl](mailto:O.Jasinska@ibles.waw.pl).

## IX. ZAŁĄCZNIKI

1. Opis przedmiotu zamówienia
2. Wzór formularza ofertowego
3. Wzór umowy



Załącznik nr 1

## OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

### 1. Przedmiot zamówienia:

Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie, druk i dostawa 600 kalendarzy ściennych formatu A2, 12-stronicowych (plus okładka) na potrzeby projektu LIFE+ ForBioSensing PL „Kompleksowy monitoring dynamiki drzewostanów Puszczy Białowieskiej z wykorzystaniem danych teledetekcyjnych”

### 2. Zamówienie obejmuje dwa zadania:

#### 1) Zaprojektowanie i wydrukowanie kalendarzy ściennych, o których mowa w pkt. 1, spełniających następujące wymagania techniczne:

- a) materiał: gramatura papier kreda 250 g/cm<sup>2</sup> (+/- 2 g/m<sup>2</sup>),
- b) wielkość: 420x594 mm,
- c) wykończenie: specyfikacja 12 kartek + okładka,
- d) druk 4+0 – na każdy miesiąc inne zdjęcie i/lub grafika i/lub infografika (opracowane/dostarczone przez Wykonawcę), zgodne z tematyką kalendarza przedstawioną przez Zamawiającego,
- e) kalendarium: dni świąteczne w kolorze odróżniającym się od dni powszednich, wszystkie święta zaznaczone w kalendarium muszą być świętami obchodzonymi w Polsce,
- f) zdjęcia i/lub grafika i/lub infografika zabezpieczone lakierem UV,
- g) każdy kalendarz musi być zapakowany w osobną kopertę zabezpieczającą przed zgięciem/zniszczeniem,

Projekt przedstawiony przez Wykonawcę musi być spójny graficznie z Księgą Znaków dostarczoną przez Zamawiającego w ciągu 2 dni roboczych od dnia podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego.

#### 2) Dystrybucję kalendarzy:

- a. Dostarczenie kalendarzy do siedziby Zamawiającego – co najmniej 330 sztuk. Kalendarze dostarczone do Zamawiającego muszą być dodatkowo zapakowane w opakowania zbiorcze, maksymalnie po 20 kalendarzy w opakowaniu. Dostarczenie kalendarzy obejmuje również wniesienie i ułożenie kalendarzy w miejscu wskazanym przez Zamawiającego.
- b. **Wysyłkę, do 270 kalendarzy, pod wskazane adresy (co najmniej 240 na terenie Polski oraz do 30 za granicę (kraje UE (do 27) i Białoruś (3 szt.)), według listy wysyłkowej przygotowanej przez Zamawiającego.** Wysyłka ma być dokonana „za

Strona 5 z 23



potwierdzeniem odbioru” a lista wysyłkowa z potwierdzeniem wysyłki musi być dołączona do Protokołu odbioru przedmiotu zamówienia.

### 3. Oznaczenia i inne warunki umowy

Na wszystkich stronach kalendarza Wykonawca umieści ciąg logotypów Programu LIFE+, NFOŚiGW, projektu ForBioSensing, Instytutu Badawczego Leśnictwa (IBL) oraz informacje o współfinansowaniu ze środków UE i NFOŚiGW.

- 1) W terminie 2 dni roboczych od dnia podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego, Zamawiający przekaze Wykonawcy Księgę znaków, w tym logotypy, oraz przedstawi tematykę kalendarzy.
- 2) W terminie do 3 dni roboczych od dnia przekazania projektów przez Wykonawcę, Zamawiający dokona ich akceptacji drogą elektroniczną (e-mail),
- 3) W przypadku braku akceptacji projektów graficznych przez Zamawiającego, Wykonawca wprowadzi poprawki, uwzględniając uwagi Zamawiającego w terminie 2 dni roboczych od dnia przekazania uwag i przedstawi wersję ostateczną do akceptacji Zamawiającemu;

Wszystkie wydruki próbne projektów graficznych przekazywanych Zamawiającemu do akceptacji, Wykonawca wykona na swój koszt.

### 4. Czas realizacji i warunki przyjęcia zamówienia oraz płatności:

- 1) Kalendarze należy dostarczyć pod adres wskazany przez Zamawiającego **do 20 dni kalendarzowych** od dnia podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego, **jednak nie później niż 5 grudnia 2017 roku** oraz wysłać i dostarczyć potwierdzenie dokonania wysyłki na adresy z listy wysyłkowej **między 5 a 8 grudnia 2017 roku**.
- 2) Koszt transportu kalendarzy do Zamawiającego pokrywa Wykonawca;
- 3) Zamówione kalendarze nie mogą posiadać wad, uszkodzeń i braków;
- 4) W razie stwierdzenia wad, uszkodzeń i braków, Wykonawca zobowiązuje się do wymiany wadliwych kalendarzy na pełnowartościowe, bez zmiany ceny i na swój koszt, w terminie 3 dni roboczych od daty zgłoszenia wad, uszkodzeń i braków;
- 5) Podstawą do przyjęcia faktury VAT/rachunku za wykonane kalendarze jest podpisany przez obie Strony Protokół odbioru.
- 6) Płatność za fakturę zostanie uregulowana w terminie 14 dni od daty otrzymania faktury przez Zamawiającego.
- 7) Faktura musi zawierać zapis: „Zakup w ramach Projektu LIFE13 ENV/PL/000048”

### 5. Zasady współpracy z Zamawiającym:

Strona 6 z 23



- 1) Wykonawca i Zamawiający wyznaczą osoby do współpracy i bieżących kontaktów.
- 2) Bieżąca współpraca będzie polegała na kontaktach za pośrednictwem telefonu, poczty elektronicznej lub w formie pisemnej.
- 3) Wykonawca będzie zobowiązany do niezwłocznego informowania na bieżąco o każdej zmianie, bądź problemie w realizacji zadań.
- 4) Każda zmiana realizacji zadań wymaga akceptacji Zamawiającego w formie pisemnej lub elektronicznej (e-mailem).



Załącznik nr 2

## FORMULARZ OFERTOWY

**Instytut Badawczy Leśnictwa  
Sękocin Stary, ul. Braci Leśnej 3  
05-090 Raszyn**

W nawiązaniu do zapytania ofertowego z 13 października 2017 r., dotyczącego zaprojektowania, druku i dostawy kalendarzy ściennych, Ja/My niżej podpisani:

1.....

2.....

działając w imieniu:

.....  
Nip....., Regon....., tel. ...., Email:.....

niniejszym oferujemy realizację zamówienia w zakresie określonym przez Zamawiającego.

Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z opisem przedmiotu zamówienia zawartym w zapytaniu ofertowym, które otrzymaliśmy w dniu ..... r. i uznajemy się związanymi określonymi tam zasadami postępowania oraz zdobytymi informacjami niezbędnymi do przygotowania oferty.

Ponadto oświadczamy, że:

1. Posiadamy stosowne uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawne nakładają obowiązek ich posiadania.
2. Posiadamy niezbędną wiedzę i doświadczenie do realizacji zamówienia.
3. Dysponujemy potencjałem technicznym oraz ludzkim niezbędnym do realizacji zamówienia.
4. Znajdujemy się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonania zamówienia.
5. Akceptujemy warunki zawarte we wzorze umowy.
6. Oferujemy realizację całości przedmiotu zamówienia za cenę ryczałtową:  
netto\*.....słownie.....  
brutto .....słownie.....  
w tym VAT ..... słownie .....

Biorąc pod uwagę poza cenowe kryteria oceny deklarujemy, zaznaczając **X** w odpowiedniej kratce:

- Zdolności techniczne i zawodowe Oferenta (max. 15 pkt.):
  - Oferent dysponuje w swoim zespole min. 1 osobą z wykształceniem wyższym w zakresie grafiki – 10 pkt.,
  - Wskazana osoba z wyższym wykształceniem graficznym posiada min. 2-letnie doświadczenie w realizacji projektów o zbliżonym zakresie jak Przedmiot

Strona 8 z 23





Zamówienia, w szczególności może wykazać się autorstwem co najmniej 5 projektów graficznych kalendarzy wielostronicowych, gdzie powierzchnia projektowanej grafiki pokrywa co najmniej 30% powierzchni stron – 5 pkt.

• Doświadczenie Oferenta w realizacji kalendarzy (max. 15 pkt.):

- Oferent w ostatnich 3 latach od daty złożenia Oferty zrealizował do 10 usług o zakresie zbliżonym do Przedmiotu Zamówienia, w szczególności polegających na zaprojektowaniu i dostarczeniu wielostronicowych kalendarzy podobnych do Przedmiotu Zamówienia, w formacie co najmniej A4 – 5 pkt.,
- Oferent w ostatnich 3 latach od daty złożenia Oferty zrealizował od 10 do 30 usług o zakresie zbliżonym do Przedmiotu Zamówienia, w szczególności polegających na zaprojektowaniu i dostarczeniu wielostronicowych kalendarzy podobnych do Przedmiotu Zamówienia, w formacie co najmniej A4 – 10 pkt.,
- Oferent w ostatnich 3 latach od daty złożenia Oferty zrealizował ponad 30 usług o zakresie zbliżonym do Przedmiotu Zamówienia, w szczególności polegających na zaprojektowaniu i dostarczeniu wielostronicowych kalendarzy podobnych do Przedmiotu Zamówienia, w formacie co najmniej A4 – 15 pkt.

Załączniki:

1

..... dnia .....

.....  
Podpis osoby/osób uprawnionych do  
reprezentacji Wykonawcy

*\*dotyczy podmiotów gospodarczych lub osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą*



**Załącznik nr 3**

**UMOWA NR .....**

**zawarta w dniu ..... w Sękocinie Starym, pomiędzy:**

**Instytutem Badawczym Leśnictwa** z siedzibą w Sękocinie Starym przy ul. Braci Leśnej 3, 05-090 Raszyn, wpisanym do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000039417, NIP: 525-00-09-200, reprezentowanym przez:

**dr. hab. Janusza Czerepko, prof. nadzw., Dyrektora IBL**

a .....  
z siedzibą w ....., o numerze REGON: ..... oraz NIP:  
..... zwanym dalej „Wykonawcą”, reprezentowanym przez .....

w związku z realizacją Projektu pt. „Kompleksowy monitoring dynamiki drzewostanów Puszczy Białowieskiej z wykorzystaniem danych teledetekcyjnych” współfinansowanego ze środków Komisji Europejskiej w ramach instrumentu finansowego Unii Europejskiej LIFE + oraz ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (NFOŚiGW), nr umowy z KE: LIFE13 ENV/PL/000048; Nr umowy z NFOŚiGW: 485/2014/WN10/OP-NM-LF/D”, zwanym dalej „Projektem”, została zawarta umowa o następującej treści:

## **§ 1.**

### **Przedmiot Umowy**

1. Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie, druk i dostawa 600 kalendarzy ściennych formatu A2, 12-stronicowych (plus okładka) na potrzeby Projektu, zwanych dalej również Utworami lub Przedmiotem umowy.
2. Szczegółowe wytyczne dotyczące wykonania Przedmiotu Umowy zawiera Załącznik nr 1 do Umowy.

Strona 10 z 23



## § 2.

### Oświadczenia i zobowiązania Wykonawcy

1. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednie uprawnienia, kwalifikacje i doświadczenie do wykonania Umowy oraz zobowiązuje się ją wykonywać z należytą starannością, zgodnie z aktualnym poziomem wiedzy i techniki.
2. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z wytycznymi Zamawiającego zawartymi w Załączniku nr 1 do Umowy i przy ich uwzględnieniu oraz na podstawie dostarczonych przez Zamawiającego materiałów i informacji, o których mowa w § 3 Umowy stworzy Utwory odpowiadające zawartej Umowie.
3. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania Przedmiotu Umowy samodzielnie, przy użyciu własnych materiałów i narzędzi.
4. Wykonawca zobowiązuje się do bieżącego konsultowania z osobą, o której mowa w § 13 ust. 4 lit. a) realizacji Przedmiotu Umowy oraz uzyskania każdorazowo zatwierdzenia projektu graficznego przed przekazaniem do odbioru.
5. Projekt kalendarza zostanie w tym celu dostarczony Zamawiającemu w formie elektronicznej w formacie pdf na adres: [o.jasinska@ibles.waw.pl](mailto:o.jasinska@ibles.waw.pl), z kopią do [d.korzybski@ibles.waw.pl](mailto:d.korzybski@ibles.waw.pl). Odesłanie projektu kalendarza bez uwag i zastrzeżeń osoby, o której mowa w § 13 ust. 4 lit. a) Umowy równoznaczne będzie z zatwierdzeniem projektu, z zastrzeżeniem, że ostateczną podstawą akceptacji projektu kalendarza jest podpisanie przez Zamawiającego bez uwag i zastrzeżeń Protokołu odbioru na zasadach określonych w § 4 Umowy.
6. Wykonawca nie może powierzyć wykonania Przedmiotu Umowy osobom trzecim bez pisemnej zgody Zamawiającego.
7. W przypadku powierzenia wykonania części Umowy podwykonawcom, Wykonawca odpowiada za czynności wykonane przez podwykonawców oraz jego personel, jak za działania i zaniechania własne.

## § 3.

### Zobowiązania Zamawiającego

1. Zamawiający zobowiązuje się do dostarczenia Wykonawcy, drogą elektroniczną, wszystkich informacji niezbędnych dla wykonania Przedmiotu Umowy, w tym podstawowych informacji na temat Projektu, oraz odpowiedzi na zadane przez Wykonawcę pytania, dotyczące wykonania Przedmiotu Umowy (w terminach uzgodnionych pomiędzy Stronami w trakcie realizacji Umowy). Wykonawca zobowiązany jest do potwierdzenia drogą elektroniczną otrzymania każdej z wysłanych przez Zamawiającego wiadomości zawierającej materiały, wskazania lub odpowiedzi, o których mowa w ust. 1.

Strona 11 z 23



#### § 4.

#### Termin wykonania, Odbiory

1. Strony zgodnie uzgadniają, że:
  - a) Wykonawca dostarczy kalendarze pod adresy wskazane przez Zamawiającego w terminie **do 20 dni** kalendarzowych od dnia zawarcia umowy, **jednak nie później niż do dnia 5 grudnia 2017 roku** oraz dostarczy Zamawiającemu potwierdzenie dokonania wysyłki na adresy z listy wysyłkowej **między 5 a 8 grudnia 2017 roku**;
  - b) Koszt transportu kalendarzy do Zamawiającego i pod wskazane adresy pokrywa Wykonawca w ramach wynagrodzenia;
  - c) Zamówione kalendarze nie mogą posiadać wad, uszkodzeń i braków;
2. Kompleksowy odbiór przedmiotu Umowy odbędzie się na podstawie Protokołu odbioru, którego wzór stanowi Załącznik nr 2 do Umowy, podpisanego bez uwag lub zastrzeżeń Zamawiającego. Do Protokołu odbioru zostanie załączony stosowny list wysyłkowy profesjonalnego przewoźnika (Poczta Polska lub inny podmiot świadczący usługi pocztowe) potwierdzający realizację zadania wskazanego w § 4 ust. 1 pkt a (adresy z listy wysyłkowej).
3. Podstawą wypłaty wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy, będzie podpisanie przez Zamawiającego bez uwag i zastrzeżeń końcowego Protokołu odbioru, o którym mowa w ustępie poprzedzającym.
4. Zamawiający zobowiązuje się odebrać Przedmiot Umowy w terminie 2 dni roboczych od przedstawienia go do odbioru lub na piśmie zgłosić uwagi lub zastrzeżenia.
5. W przypadku zgłoszenia uwag i zastrzeżeń w postaci wad, uszkodzeń i braków przez Zamawiającego, w terminie 3 dni roboczych liczonych od zgłoszenia uwag lub zastrzeżeń przez Zamawiającego, Wykonawca na własny koszt i ryzyko, bez zmiany ceny obowiązany jest do wymiany wadliwych kalendarzy na pełnowartościowe, a następnie ponownego zgłoszenia Przedmiotu do odbioru.
6. W przypadku, gdy Wykonawca nie uwzględni uwag lub zastrzeżeń w wyznaczonym terminie albo będą one uwzględnione niezgodnie z tym, co zgłosił Zamawiający, Zamawiający będzie uprawniony do odstąpienia od Umowy, bez wyznaczania Wykonawcy dodatkowego terminu w tym zakresie oraz będzie uprawniony do żądania zapłaty kar umownych, o których mowa w § 7 ust. 1 Umowy.
  - a) Osobami upoważnionymi do podpisania Protokołu odbioru produktu są: ze strony Zamawiającego: **Olga Jasińska i/lub Damian Korzybski**
  - b) ze strony Wykonawcy: .....



## § 5.

### Sposób przekazania materiałów

Wykonawca zobowiązuje się do dostarczenia Przedmiotu umowy zgodnie ze szczegółowymi wytycznymi dotyczącymi wykonania Przedmiotu Umowy zawartymi w Załączniku nr 1 do Umowy oraz w terminach określonych w § 4 ust. 1 Umowy.

## § 6.

### Wynagrodzenie

1. Za prawidłowe i terminowe wykonanie Przedmiotu Umowy Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie w łącznej wysokości ..... zł. netto (słownie złotych netto: .....), powiększone o podatek od towarów i usług VAT w wysokości zgodnej z obowiązującymi przepisami tj. w **łącznej wysokości ..... zł. brutto (słownie złotych brutto.....)**.
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 jest stałe, nie może ulegać zmianom w trakcie realizacji Umowy oraz obejmuje wszelkie koszty Wykonawcy związane z realizacją Przedmiotu Umowy, z uwzględnieniem podatku od towarów i usług, innych opłat i podatków oraz ewentualnych upustów i rabatów.
3. Wynagrodzenie zostanie wypłacone na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT, dostarczonej do siedziby Zamawiającego nie wcześniej niż po podpisaniu przez Zamawiającego końcowego Protokołu odbioru, na zasadach określonych w § 4 Umowy.
4. Wynagrodzenie zostanie wypłacone przelewem na rachunek bankowy wskazany na fakturze VAT złożonej przez Wykonawcę.
5. Wynagrodzenie będzie płatne w terminie 14 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT. Za dzień zapłaty uważany będzie dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
6. Wystawiona faktura Vat musi na stronie pierwszej dokumentu zawierać zapis „Zakup w ramach projektu LIFE13 ENV/PL/000048”.
7. Wykonawca nie może dokonać cesji wierzytelności z tytułu wynagrodzenia mu należnego na inny podmiot lub osobę fizyczną.



## § 7.

### Odpowiedzialność, Kary umowne

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, w tym wskutek nie usunięcia przez Wykonawcę uwag lub zastrzeżeń do Przedmiotu Umowy w trybie określonym w § 4 Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 30 % wartości łącznego wynagrodzenia brutto wskazanego w § 6 ust. 1 Umowy.
2. W przypadku opóźnienia w wykonaniu Przedmiotu Umowy w terminie określonym w § 4 ust. 1 Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 1 % wartości łącznego wynagrodzenia brutto wskazanego w § 6 ust. 1 Umowy, za każdy dzień opóźnienia.
3. Jeżeli opóźnienie w wykonaniu Umowy w stosunku do terminu określonego w § 4 ust. 1 Umowy przekroczy 10 dni, wówczas Zamawiający uprawniony będzie, bez wyznaczania dodatkowego terminu, do odstąpienia od Umowy w całości lub w części i niezależnie od kary umownej określonej w ust. 2 niniejszego paragrafu może żądać zapłaty kary umownej w wysokości 30% łącznego wynagrodzenia brutto wskazanego w § 6 ust. 1 Umowy.
4. W przypadku opóźnienia w usunięciu wad w stosunku do terminów określonych w 9 ust. 4 Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 1% wartości łącznego wynagrodzenia brutto wskazanego w § 6 ust. 1 Umowy, za każdy dzień opóźnienia w usunięciu wady lub niekompletności przedmiotu umowy.
5. W przypadku odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 30% wartości łącznego wynagrodzenia brutto wskazanego w § 6 ust. 1 Umowy.
6. Należność z tytułu kar umownych Zamawiający potrąci Wykonawcy z kwoty należnego wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy lub zostanie ona zapłacona przez Wykonawcę na wskazany przez Zamawiającego rachunek.
7. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych na zasadach ogólnych.

## § 8.

### Odstąpienie od Umowy

Zamawiający może odstąpić od Umowy bez wyznaczania dodatkowego terminu jeżeli Wykonawca:

- a) nie dostarczył Przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 w terminie określonym w § 4 ust. 1 Umowy, a opóźnienie przekroczy 10 dni,
- b) nie wykonał poprawek i uzupełnień w terminie wyznaczonym zgodnie z § 4 lub nie usunął wad lub niekompletności w terminie określonym w § 9 ust. 4 Umowy;

Strona 14 z 23



- c) przekazał Przedmiot Umowy do wykonania osobie trzeciej bez pisemnej zgody Zamawiającego.

## § 9.

### Gwarancja jakości

1. Wykonawca z tytułu wykonanego Przedmiotu Umowy udziela Zamawiającemu gwarancji jakości na kalendarze w okresie 12 (dwunastu) miesięcy liczonych od dnia podpisania Protokołu odbioru bez uwag i zastrzeżeń ze strony Zamawiającego, na zasadach określonych w § 4 Umowy.
2. Niekompletność lub wady kalendarzy Zamawiający zobowiązany jest zgłosić na piśmie Wykonawcy w terminie 30 dni od momentu ich wykrycia.
3. Zamawiający przekazuje Wykonawcy kalendarze albo ich część dotkniętą wadą lub niekompletnością na podstawie Protokołu odbioru ze wskazaniem wykrytej wady lub niekompletności.
4. Wykonawca zobowiązuje się usunąć wady lub niekompletność kalendarzy bezpłatnie, w ramach gwarancji w terminie ustalonym przez Strony, nie później jednak niż w terminie 3 dni roboczych od przekazania kalendarzy objętych wadą lub niekompletnością.
5. Po usunięciu wady lub niekompletności Wykonawca przekaze na podstawie Protokołu odbioru Zamawiającemu projekt kalendarzy i wydruk wolne od wad i niekompletności.
6. Okres gwarancji jakości dla kalendarzy biegnie od momentu podpisania Protokołu odbioru przez Zamawiającego, potwierdzającego wydanie kalendarzy wolnych od wad i kompletnych.
7. Niezależnie od uprawnień przysługujących Zamawiającemu z tytułu udzielonej gwarancji jakości, Zamawiającemu będą służyć uprawnienia z tytułu rękojmi za wady prawne kalendarzy.
8. Zamawiający jest uprawniony do dochodzenia roszczeń z tytułu rękojmi za wady prawne kalendarzy, przez okres 3 (trzech) lat od daty podpisania Protokołu odbioru kalendarzy na zasadach określonych w § 4 Umowy bez uwag i zastrzeżeń Zamawiającego.

## § 10.

### Prawa autorskie

1. Wykonawca oświadcza, że z chwilą przekazywania Zamawiającemu wyników realizacji Przedmiotu niniejszej umowy, Wykonawcy będą przysługiwać wyłączne i nieograniczone autorskie prawa majątkowe do kalendarzy oraz pozostałych materiałów, o których mowa w § 1 będących utworami w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych. Utwory nie będą obciążone jakimikolwiek roszczeniami i prawami osób trzecich.

Strona 15 z 23



2. Ponadto Wykonawca oświadcza, że sporządzone przez niego Utwory, będą stworzone samodzielnie, będą miały charakter indywidualny i nie będą naruszać praw osób trzecich.
3. Wykonawca, w ramach wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1 Umowy, przenosi na rzecz Zamawiającego autorskie prawa majątkowe oraz prawa zależne do wytworzonych Utworów nieograniczone czasowo ani terytorialnie, do wykorzystywania na następujących polach eksploatacji:
  - a) utrwalenie na jakimkolwiek nośniku, niezależnie od standardu systemu i formatu;
  - b) zwielokrotnienie jakąkolwiek techniką, w tym dla celów wydawniczych i edytorskich;
  - c) rozpowszechnianie w formie druku, zapisu cyfrowego, przekazu multimedialnego;
  - d) publiczne udostępnianie w Polsce i poza jej granicami w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
  - e) wykorzystywania Utworów lub ich dowolnych części do prezentacji;
  - f) wypożyczanie, najem, dzierżawa, oddanie do bezpłatnego używania;
  - g) wprowadzanie do pamięci komputera i do sieci multimedialnej, w tym do Internetu;
  - h) wprowadzanie do obrotu przy użyciu Internetu i innych technik przekazu danych, wykorzystujących sieci telekomunikacyjne, informatyczne i bezprzewodowe;
  - i) sporządzanie wersji obcojęzycznych;
  - j) dowolnego przetwarzania Utworów, w tym na adaptacje, modyfikacje Utworów, wykorzystywanie Utworów jako podstawę lub materiał wyjściowy do tworzenia innych utworów w rozumieniu przepisów ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych
4. Przeniesienie autorskich praw majątkowych do Utworów obejmuje również prawo do korzystania, pobierania pożytków i rozporządzenia wszelkimi opracowaniami Utworów wykonanymi przez Zamawiającego, na zlecenie Zamawiającego lub za zgodą Zamawiającego bez konieczności uzyskiwania zgody Wykonawcy.
5. Wykonawca wraz z powyższym przeniesieniem autorskich praw majątkowych, zezwala Zamawiającemu na wykonywanie zależnych praw autorskich, oraz upoważnia Zamawiającego do zlecenia osobom trzecim wykonywania tych zależnych praw autorskich, w zakresie pól eksploatacji wskazanych w ust. 3 powyżej.
6. Przeniesienie autorskich praw majątkowych i praw zależnych do Utworu nastąpi bezwarunkowo z chwilą podpisania Protokołu odbioru. Zamawiający otrzyma autorskie prawa majątkowe do Utworu uwzględniających poprawki Zamawiającego jak i do Utworu, do którego będą wprowadzone modyfikacje na etapie jego przekazywania. W okresie od dnia dostarczenia Utworów do momentu podpisania Protokołu odbioru przez Zamawiającego bez uwag i zastrzeżeń, Wykonawca zezwala Zamawiającemu na korzystanie z Utworów na polach eksploatacji wskazanych w ust. 3 powyżej.





7. Wykonawca zobowiązuje się, że w przypadku wystąpienia konieczności korzystania z Utworów na innych niż wymienione powyżej polach eksploatacji, przeniesie autorskie prawa majątkowe do Utworów w drodze osobnej umowy, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 Umowy.
8. Z chwilą przeniesienia autorskich praw majątkowych przechodzi na Zamawiającego własność nośników, na których utrwalono Utwory.
9. Wykonawca na własny koszt przejmie odpowiedzialność Zamawiającego w związku z wszelkimi roszczeniami, stratami, szkodami lub podstawami do roszczeń, wynikającymi z naruszenia przez Utwory jakichkolwiek praw własności intelektualnej strony trzeciej.
10. Wykonawca będzie bronić Zamawiającego na swój wyłączny koszt przed każdym pozwem lub postępowaniem wynikającym z powyższych powodów.
11. Jeśli używanie któregośkolwiek z Utworów stanie się przedmiotem jakiegokolwiek powództwa Strony lub osoby trzeciej o naruszenie praw własności intelektualnej, jak wymieniono powyżej, Wykonawca może na swój własny koszt wybrać jedno z poniższych rozwiązań
  - a) uzyskać dla Zamawiającego prawo dalszego użytkowania Utworów lub
  - b) zmodyfikować dany Utwór tak, żeby był zgodny z Umową, ale wolny od jakichkolwiek wad lub roszczeń osób trzecich.

#### **§ 11.**

##### **Własność**

1. Wszelkie dokumenty, materiały i inne będące własnością Zamawiającego, a przekazane Wykonawcy w celu umożliwienia mu prawidłowej realizacji Umowy, pozostają wyłączną własnością Zamawiającego.
2. Wykonawca nie może udostępniać materiałów, dokumentów, o których mowa w ust. 1, osobom trzecim, nie może także ich powielać w całości ani w części bez uzyskania wcześniejszej pisemnej zgody Zamawiającego.
3. Wykonawca zobowiązuje się zwrócić Zamawiającemu wszelkie dokumenty, materiały i inne będące własnością Zamawiającego, o których mowa w ust. 1, niezwłocznie po wykonaniu Umowy.

#### **§ 12.**

##### **Poufność**

1. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania poufności w zakresie wszystkich materiałów i informacji przekazanych przez Zamawiającego oraz powstałych w ramach realizacji Umowy.



2. Wykonawca zobowiązuje się nie wykorzystywać przekazanych mu przez Zamawiającego materiałów i informacji niezbędnych do wykonania Umowy, w innych celach niż określone w Umowie.

### § 13.

#### Osoby odpowiedzialne za kontakt

1. Strony zgodnie ustalają, że bieżąca współpraca będzie polegała na kontaktach za pośrednictwem telefonu, poczty elektronicznej lub w formie pisemnej.
2. Wykonawca będzie zobowiązany do informowania na bieżąco o każdej zmianie, bądź problemie w realizacji zadań.
3. Każda zmiana realizacji zadań wymaga akceptacji Zamawiającego w formie pisemnej lub elektronicznej (e-mailem).
4. Strony wskazują następujące osoby odpowiedzialne za realizację Umowy oraz następujące adresy do korespondencji:

a) ze strony Zamawiającego: .....

b) ze strony Wykonawcy: .....

Zmiana osób lub adresów wskazanych w ustępie powyżej nie stanowi zmiany Umowy i nie wymaga zawierania odrębnych aneksów.

### § 14.

#### Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych umową stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego i ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
2. Ewentualne spory powstałe w trakcie realizacji umowy rozstrzygane będą przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
3. Zmiany i uzupełnienia umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.
5. Załączniki stanowią integralną część Umowy.

Załącznik nr 1 - Szczegółowe wytyczne dotyczące wykonania Przedmiotu Umowy.

Załącznik nr 2 - wzór Protokołu odbioru produktu.

WYKONAWCA

ZAMAWIAJĄCY

Strona 18 z 23



## Szczegółowe wytyczne dotyczące wykonania Przedmiotu Umowy

Załącznik 1 do UMOWY NR .....

zawartej w dniu ..... w Sękocinie Starym, pomiędzy:

**Instytutem Badawczym Leśnictwa** z siedzibą w Sękocinie Starym przy ul. Braci Leśnej 3, 05-090 Raszyn, wpisanym do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000039417, NIP: 525-00-09-200, reprezentowanym przez:

**dra hab. Janusza Czerepko, prof. nadzw., Dyrektora IBL**

a

.....  
z siedzibą w ....., o numerze REGON: ..... oraz NIP:  
..... zwanym dalej „Wykonawcą”, reprezentowanym przez .....

### 1. Przedmiot zamówienia:

Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie, druk i dostawa 600 kalendarzy ściennych formatu A2, 12-stronicowych (plus okładka) na potrzeby projektu LIFE+ ForBioSensing PL „Kompleksowy monitoring dynamiki drzewostanów Puszczy Białowieskiej z wykorzystaniem danych teledetekcyjnych”

### 2. Zamówienie obejmuje dwa zadania:

#### 1) Zaprojektowanie i wydrukowanie kalendarzy ściennych, o których mowa w pkt. 1, spełniających następujące wymagania techniczne:

- a) materiał: gramatura papier kreda 250 g/cm<sup>2</sup> (+/- 2 g/m<sup>2</sup>),
- b) wielkość: 420x594 mm,
- c) wykończenie: specyfikacja 12 kartek + okładka,
- d) druk 4+0 – na każdy miesiąc inne zdjęcie i/lub grafika i/lub infografika (opracowane/dostarczone przez Wykonawcę), zgodne z tematyką kalendarza przedstawioną przez Zamawiającego,
- e) kalendarium: dni świąteczne w kolorze odróżniającym się od dni powszednich, wszystkie święta zaznaczone w kalendarium muszą być świętami obchodzonymi w Polsce,
- f) zdjęcia i/lub grafika i/lub infografika zabezpieczone lakierem UV,

Strona 19 z 23



- g) każdy kalendarz musi być zapakowany w osobną kopertę zabezpieczającą przed zgięciem/zniszczeniem.

Projekt przedstawiony przez Wykonawcę musi być spójny graficznie z Księgą Znaków dostarczoną przez Zamawiającego w ciągu 2 dni roboczych od dnia podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego.

## 2) Dystrybucję kalendarzy:

- a. Dostarczenie kalendarzy do siedziby Zamawiającego – co najmniej 330 sztuk. Kalendarze dostarczone do Zamawiającego muszą być zapakowane w opakowania zbiorcze, maksymalnie po 20 kalendarzy w opakowaniu. Dostarczenie kalendarzy obejmuje również wniesienie i ułożenie kalendarzy w miejscu wskazanym przez Zamawiającego.
- b. **Wysyłkę, do 270 kalendarzy, pod wskazane adresy (co najmniej 240 na terenie Polski oraz do 30 za granicę (kraje UE (do 27) i Białoruś (3 szt.)), według listy wysyłkowej przygotowanej przez Zamawiającego.** Wysyłka ma być dokonana „za potwierdzeniem odbioru” a lista wysyłkowa z potwierdzeniem wysyłki musi być dołączona do Protokołu odbioru przedmiotu zamówienia.

## 3. Oznaczenia i inne warunki umowy

Na wszystkich stronach kalendarza Wykonawca umieści ciąg logotypów Programu LIFE+, NFOŚiGW, projektu ForBioSensing, Instytutu Badawczego Leśnictwa (IBL) oraz informacje o współfinansowaniu ze środków UE i NFOŚiGW.

- 4) W terminie 2 dni roboczych od dnia podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego, Zamawiający przekaze Wykonawcy Księgę znaków, w tym logotypy, oraz przedstawi tematykę kalendarzy.
- 5) W terminie do 3 dni roboczych od dnia przekazania projektów przez Wykonawcę, Zamawiający dokona ich akceptacji drogą elektroniczną (e-mail),
- 6) W przypadku braku akceptacji projektów graficznych przez Zamawiającego, Wykonawca wprowadzi poprawki, uwzględniając uwagi Zamawiającego w terminie 2 dni roboczych od dnia przekazania uwag i przedstawi wersję ostateczną do akceptacji Zamawiającemu;

Wszystkie wydruki próbne projektów graficznych przekazywanych Zamawiającemu do akceptacji, Wykonawca wykona na swój koszt.

## 4. Czas realizacji i warunki przyjęcia zamówienia oraz płatności

Strona 20 z 23

Projekt LIFE+ ForBioSensing PL Kompleksowy monitoring dynamiki drzewostanów Puszczy Białowieskiej z wykorzystaniem danych teledetekcyjnych jest współfinansowany ze środków Komisji Europejskiej w ramach instrumentu finansowego Unii Europejskiej LIFE + oraz ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (NFOŚiGW).

Nr umowy z KE: LIFE13 ENV/PL/000048; Nr umowy z NFOŚiGW: 485/2014/WN10/OP-NM-LF/D;



- 8) Kalendarze należy dostarczyć pod adres wskazany przez Zamawiającego **do 20 dni** kalendarzowych od dnia podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego, **jednak nie później niż 5 grudnia 2017 roku** oraz wystać i dostarczyć potwierdzenie dokonania wysyłki na adresy z listy wysyłkowej **między 5 a 8 grudnia 2017 roku**.
- 9) Koszt transportu kalendarzy do Zamawiającego pokrywa Wykonawca;
- 10) Zamówione kalendarze nie mogą posiadać wad, uszkodzeń i braków;
- 11) W razie stwierdzenia wad, uszkodzeń i braków, Wykonawca zobowiązuje się do wymiany wadliwych kalendarzy na pełnowartościowe, bez zmiany ceny i na swój koszt, w terminie 3 dni roboczych od daty zgłoszenia wad, uszkodzeń i braków;
- 12) Podstawą do przyjęcia faktury VAT/rachunku za wykonane kalendarze jest podpisany przez obie Strony Protokół odbioru.
- 13) Płatność za fakturę zostanie uregulowana w terminie 14 dni od daty otrzymania faktury przez Zamawiającego.
- 14) Faktura musi zawierać zapis „Zakup w ramach Projektu LIFE13 ENV/PL/000048”

## 6. Zasady współpracy z Zamawiającym

- 1) Wykonawca i Zamawiający wyznaczą osoby do współpracy i bieżących kontaktów.
- 2) Bieżąca współpraca będzie polegała na kontaktach za pośrednictwem telefonu, poczty elektronicznej lub w formie pisemnej.
- 3) Wykonawca będzie zobowiązany do niezwłocznego informowania na bieżąco o każdej zmianie, bądź problemie w realizacji zadań.
- 4) Każda zmiana realizacji zadań wymaga akceptacji Zamawiającego w formie pisemnej lub elektronicznej (e-mailem).



Załącznik 2 do UMOWY NR .....

### PROTOKÓŁ ODBIORU

NR: POC\_.....\_.....\_01\_wzór.doc

|                       |  |
|-----------------------|--|
| <b>Numer umowy</b>    |  |
| <b>Wykonawca</b>      |  |
| <b>Zamawiający</b>    |  |
| <b>Miejsce i data</b> |  |

#### SKŁAD KOMISJI

| <b>Ze strony Wykonawcy</b> | <b>Ze strony Zamawiającego</b> |
|----------------------------|--------------------------------|
|                            |                                |
|                            |                                |

#### Rozdzielnik :

.....

Instytut Badawczy Leśnictwa

1. Przedmiot odbioru: .....
2. Przedmiot odbioru przedstawiono w postaci: .....
3. Przedmiot odbioru:
  - Odebrano bez Usterek i/lub Wad\*
  - Odebrano z poniższymi Usterkami i/lub Wadami\*
  - Nie odebrano zgłaszając jednocześnie poniższe Usterki i/lub Wady\*
4. Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

| <b>Ze strony Wykonawcy</b> | <b>Ze strony Zamawiającego</b> |
|----------------------------|--------------------------------|
|                            |                                |

Strona 22 z 23

